



#### Italiano

Nuova nata in casa Di Martino: Electra 16, una pompa a zaino elettrica sicura ed altamente efficiente. Può essere impiegata per la cura di giardini, orti, frutteti e serre.

La pompa è dotata di una batteria da 12V, di una pompa con micro diaframma ( portata massima 3lt min. ) che permette di raggiungere i 5 bar in utilizzo, di un regolatore elettronico per la gestione della pressione e di un indicatore che permette di controllare lo stato di carica della batteria.

#### English

Electra 16 is a newcomer in the Di Martino product range: it is a safe and highly-efficient electric knapsack sprayer. It can be used when taking care of gardens, vegetable gardens, orchards and greenhouses.

The sprayer is supplied with a 12V battery, a micro-diaphragm pump (max. flow: 3lt min.) which makes it possible to reach 5 bar during use, an electronic pressure regulator and an indicator that makes it possible to check the battery charge status.

#### Français

Nouveau-née chez Di Martino: Electra 16, une pompe électrique à dos, sûre et très performante. Elle peut être utilisée pour le traitement de jardins, de potagers, de vergers et de serres.

La pompe est équipée d'une batterie de 12V, d'une pompe avec microdiaphragme (débit maximum 3l/min. ) qui permet d'atteindre les 5 bars en fonctionnement, d'un régulateur électronique pour la gestion de la pression et d'un indicateur qui permet de contrôler l'état de chargement de la batterie.

#### Deutsch

Neuankömmling im Hause Di Martino: Electra 16, eine sichere und hoch effiziente elektrische Rückenspritze. Sie kann zur Pflege von Gärten, Nutzgärten, Obstgärten und Gewächshäusern verwendet werden.

Die Pumpe ist mit einer 12V Batterie, mit einer Mikro-Diaphragma-Pumpe ( höchste Förderleistung 3l/min. ), die die Erreichung von 5 bar bei der Verwendung ermöglicht, mit einem elektronischen Regler zur Druckregelung und mit einem Anzeiger, der die Kontrolle des Batterieladestands ermöglicht, ausgestattet.

#### Español

Nueva, nacida en casa de Di Martino: Electra 16, una bombona de mochila eléctrica, segura y altamente eficiente. Puede utilizarse para el cuidado del jardín, huertos, huertos de frutas e invernaderos.

La bombona está provista de una batería de 12V, de una bombona con micro diafragma (capacidad máxima de 3 litros/ min.) que permite alcanzar los 5 bar en uso, de un regulador electrónico para la gestión de la presión y de un indicador que permite controlar el estado de carga de la batería.

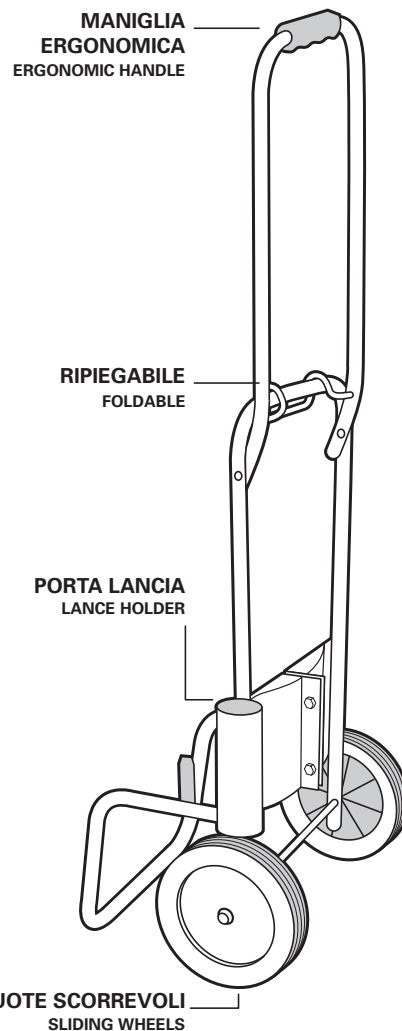
#### Русский

Новое изделие, появившееся в ассортименте Di Martino: Electra 16, надежный и высокоэффективный ранцевый электрический опрыскиватель. Он может использоваться в уходе за парками, фруктовыми садами, огородами и теплицами. Этот опрыскиватель укомплектован: батареей 12В, помпой с микро-диафрагмой (максимальная производительность 3л/мин.), которая позволяет получать рабочее давление 5 бара, электронным регулятором для управления давлением и индикатором, который позволяет контролировать состояние зарядки батареи.



# CADDY

TROLLEY  
3136



AGRITOLS



**ACCESSORI INCLUSI**  
**INCLUDED**  
**ACCESSORIES**

Progettato e realizzato per trasformare la pompa elettrica a spalla ELECTRA 16 in una pompa carrellata ancora più maneggevole e facile da utilizzare.

Gli accessori inclusi ti permetteranno di allungare il tubo retinato in base alla tua altezza. Per farti lavorare sempre nel massimo del comfort, in tutta sicurezza.

Designed and built to transform ELECTRA 16 electric backpack pump in a trolley pump even more comfy and easy to use.

The included accessories will allow you to lengthen the reinforced hose to your height. To make you work always in maximum comfort and complete safety.



# ELECTRA 16

RECHARGEABLE LI - ION

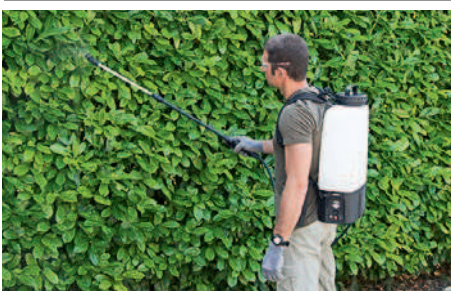
3110



- › centralina di comando
- › the control unit
- › l'unité de commande
- › die Steuereinheit
- › la unidad de control
- › блок управления

- › vano batterie ispezionabile
- › battery compartment for inspection
- › compartiment de la batterie pour l'inspection

- › Batteriefach für die Inspektion
- › compartimento de la batería para la inspección
- › Батарейный отсек для осмотра





- › interruttore generale
- › main switch
- › interrupteur général
- › Hauptschalter
- › interruptor general
- › Главный выключатель



- › Potenzometro, 1/5 bar
- › potentiometer, 1/5 bar
- › potentiomètre, 1/5 bars
- › Potenziometer, 1/5 bar
- › potenciómetro, 1/5 bar
- › Потенциометр, 1/5 бара



- › connettore per carica batteria
- › battery charger connector
- › connecteur pour le chargeur
- › Verbindungsstecker für das Ladegerät
- › conector para carga de la batería
- › Соединитель для зарядки батареи



- › indicatore di carica della batteria
- › battery charge indicator
- › indicateur de chargement de la batterie
- › Anzeiger des Batterieladestands
- › indicador de carga de la batería
- › Индикатор зарядки батареи



- › carica batteria
- › battery charger
- › chargeur
- › Ladegerät
- › carga de la batería
- › Устройство для подзарядки батареи



- › bocca di riempimento di 12 cm con filtro
- › 12 cm fill up opening with filter
- › orifice de remplissage de 12 cm avec filtre
- › Füllstutzen mit Ø 12 cm mit Filter
- › boquilla de llenado de 12 cm con filtro
- › горловина 12 см с фильтром



- › filtro gruppo pompante di facile manutenzione.
- › pumping unit filter with ease of maintenance
- › Filtre du groupe de pompage à entretien facile
- › Filter der Pumpeinheit leicht zu warten
- › filtro grupo de bombeo de fácil mantenimiento
- › фильтр насосного блока , легкий в обслуживании



- › tubo retinato resistente al calore e al gelo
- › wired hose resistant to heat and frost
- › tuyau tressé résistant à la chaleur et au gel
- › Gewebes Schlauch Warm -und Frostbeständig
- › tubo trenzado resistente al calor y al hielo
- › сетчатый теплоустойчивый и морозоустойчивый шланг



- › spallacci imbottiti ed idrorepellenti
- › padded and water repellent shoulder straps
- › bandoulière rembourrée et hydrofuge
- › Gepolsterte und wasserabweisende Schulterriemen
- › correas de hombro acolchadas y resistentes al agua
- › мягкие и водоотталкивающие наплечные ремни



- › livello del liquido visibile
- › visible liquid level
- › niveau de liquide visible
- › sichtbare Flüssigkeitspegel
- › líquido visibles nivel
- › Уровень жидкости виден



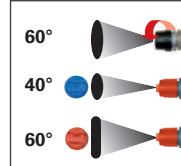
- › portalanca verticale
- › vertical lance holder
- › porte-lance vertical
- › Vertikaler Lanzenhalter
- › porta inyector vertical
- › вертикальный держатель наконечника



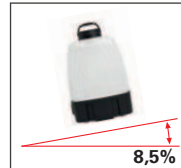
- › totalmente **ermetica**
- › completely **hermetic**
- › totalement **hermétique**
- › völlig **hermetisch**
- › totalmente **hermética**
- › полностью **герметичный**



- › curva
- › curve
- › courbe
- › Kurve
- › curva
- › колено



- › getti vari
- › various jets
- › jets divers
- › verschiedene Strahlen
- › chorros diversos
- › различные форсунки



- › stabile su piano inclinato
- › stable on inclined surfaces
- › stable sur plan incliné
- › stabil auf geneigter Fläche
- › estable sobre plano inclinado
- › устойчивость на наклонной поверхности



- › regolazione rapida delle cinghie
- › quick to adjust belts
- › réglage rapide des sangles
- › Schnelles Regulieren der Riemen
- › ajuste rápido de las correas
- › быстрая регулировка ремней



- › sgancio rapido delle cinghie
- › quick to release belts
- › décrochage rapide des sangles
- › Schnelles Aushaken der Riemen
- › desenganche rápido de las correas
- › система быстрого расцепления ремней

| CE                     | maximum capacity | net capacity | apt for ~               | length of range with long jet | height of range with long jet | wide angle max | work hours ~ | charging hours ~ | lt sprayed/ 1 set battery | power supply | working pressure |
|------------------------|------------------|--------------|-------------------------|-------------------------------|-------------------------------|----------------|--------------|------------------|---------------------------|--------------|------------------|
| code description       |                  |              |                         |                               |                               |                |              |                  |                           |              |                  |
| 3110 Electra 16 LI-ION | 18,50 lt         | 17,00 lt     | 500/1500 m <sup>2</sup> | 900 cm                        | 450 cm                        | 60°            | ~8           | ~4               | 100-200 lt                | 12 V         | 1/5 bar          |